

1997年  
6月12-16日

最專業的食品嘉年華  
台北國際農產暨食品  
業展又將於1997年6  
12日至16日隆重登場

爲方便民眾參觀，主辦單位特別規畫了中華CAS優良食品區、台灣精緻農產品區、綜合食品及飲料區、食品機械區和國外食品區。國內外各大廠商將推展最新研發的產產品，琳瑯滿目，保證讓您食指大動，不虛此行。此外更匯集了全球各類最先進的加工設備、技術原料。

掌握最新食品資訊，千萬不能錯過這次機會！

TAIPEI WORLD

TRADE CENTER

TIFIS '97

第七屆台北國際農產  
暨食品工業展覽會

主辦單位：

中華民國對外貿易發展協會  
台灣台北市信義路五段五號  
Tel: 886-2-725-1111 Fax: 886-2-725-13  
<http://www.taipeitradeshows.org>

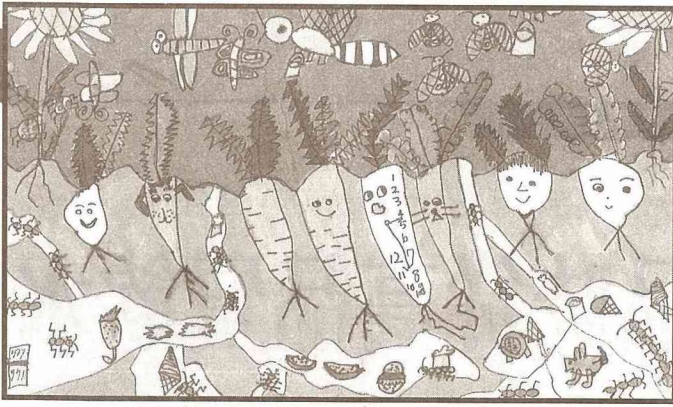
展出地點：

台北世界貿易中心展覽大樓

贊助單位：

台北世界貿易中心

如需更進一步的資料，請洽主辦單



# 地上地下 (彩色筆畫)

現代的小朋友大多數生活在舒適的公寓裡，走在平坦的柏油路上，接觸自然的機會不多，因此對於種植在菜園裡的蔬菜，就認識缺缺了。

有心的家長們可要多花心思，多帶孩子去親身體驗鄉村的生活，才不會養成只有課本知識的小主人翁哦！這一幅「地上地下」是豐原國小幼稚園李宛儒小朋友畫的。

他生動的畫出地上長出的綠葉，也畫出長在泥土中，以擬人化來表現的紅、白蘿蔔，一條條的形狀可都畫得不一樣哦。

地下還有蜿蜒的路和小小的洞，那是螞蟻們的家，在藍色的天空中還有小鳥、瓢蟲和蜜蜂飛呀飛！

真是一幅內容豐富、色彩鮮活的幼兒畫。

封面作者：李宛儒 豐原國小幼稚園

## 中華民國 64 年創刊 鄉間小路

發行人 洪筆鋒  
社長 洪筆鋒(分機 11)  
副社長兼總編輯 高明堂(分機 12)  
副總編輯兼主編 余淑蓮(分機 16)  
編輯 黃玉兒(分機 29)  
張珮瑜(分機 25)  
鄭昕怡(分機 28)  
美術設計 趙正·林秋華  
業務經理 簡芙蓉(分機 15)  
業務副理 張慶貞(分機 20)  
廣告組長 連晉邦(分機 19)  
發行組長 許麗琴(分機 30)

特約健康顧問 (按姓氏筆劃排列)  
李寧遠 輔大民生學院院長 李蘭 台灣大學公共衛生系所副教授 李蕙蓉 國泰綜合醫院營養組組長  
洪建德 陽明醫院新陳代謝科主任 黃伯超 台大醫

學院教授 張珏 台大醫學院公共衛生研究所副教授  
董大成 台大醫學院名譽教授 蔡敬民 輔仁大學食品營養研究所教授 鄭福田 台大環工所教授  
賴金鑫 台大醫學院復健科副教授 謝明哲 台北醫學院教授兼保健營養系主任  
特約園藝顧問  
王才義 中興大學園藝系副教授  
李 晔 台灣大學園藝系教授  
特約法律顧問 尹章華

發行所 財團法人豐年社  
地 址 台北市溫州街 14 號  
電 話 (02) 362-8148 368-8066  
傳 真 (02) 363-6724  
郵政劃撥 0005930-0 豐年社  
定 價 每本 100 元  
訂 費 國內一年 1000 元，二年 1800 元

國外一年航空(港澳) 89 美元  
(亞洲及大洋洲) 99 美元  
(其他地區) 109 美元  
水陸(港澳) 64 美元  
(其他地區) 84 美元

登 記 證 行政院新聞局版台誌字 7763 號  
中華郵政北台字 3302 號  
執照登記為雜誌交寄  
印 刷 中華彩色印刷股份有限公司  
台北縣新店市寶橋路 229 號

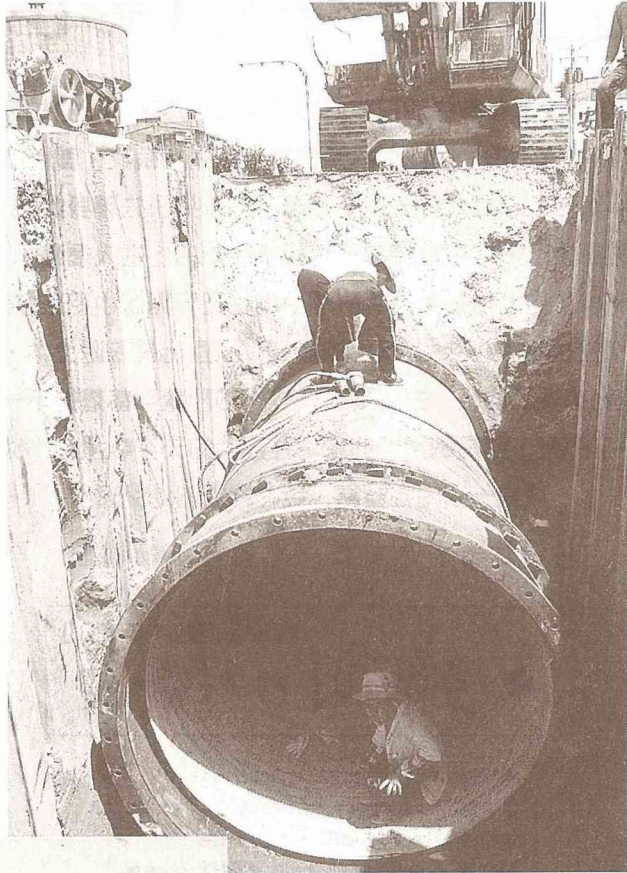
Country Road, Published by  
HARVEST Farm Magazine  
14, Wenchow St. Taipei, Taiwan, R.O.C.  
美國連絡處 Mr. James Lee  
MAYPRODUCE COMPANY  
742 East Garvey Ave., #C Monterey Park, CA91754 U.S.A.  
Tel. 818 572 3168 Fax. 818 572 2888

# 追求生活品味從高品質飲水開始

## 自來水水中污染物能影響味覺與臭度之初探

**無**論在國內或國外，供公眾給水的業者，其主要問題是：消費者對自來水味覺與臭度的抱怨。而在台灣南部地區，尤其是高雄的民眾，由於自來水水源受污水的污染，因此對自來水水質滿意度很低，普遍設店賣水，竟成為當地的特殊景象。

行政院環保署於82年5月3日向行政院連院長報告「高雄地區飲用水改善計畫」，其後實地視察高雄澄清湖及鳳山水庫並裁示，由中央全額投資台灣省自來水公司36.3億元經費辦理改善，自82年7月起實施，84年3月完成。目前已大幅度改善飲用水水質。



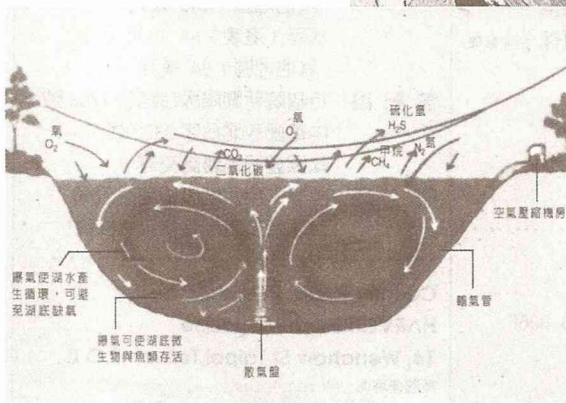
■高雄地區飲用水改善計畫「民生用水與工業用水分開供應管線汰換工程」，管線抽換完成599,340公尺。  
(圖片／施雯玲提供)

是從工業排放之有機廢水的污染；抑或由淨水處理程序中的加氯消毒，甚至在許多情況下，即使淨水場之出水不具任何臭與味，但自來水用戶卻仍然可能飲用味道不佳，但稱潔淨的自來水，其主要的分析原因如下：

- (1) 由於溫度的變化，或在淨水槽及配水網路停留時間過長，導致微生物再生，而釋放不適之味道。
- (2) 餘氯本身所引起之味道。
- (3) 管線襯壁與貯水槽槽壁物質釋出，而溶入水中，形成不適之味道。

上述緣由，均會影響飲用水中的感官特性。在水中常引起味覺和臭度有關的化學物質之種類，經筆者查詢相關文獻，截至1996年2月IAWQ (The Journal of the International Association on

Water Quality Volume 30 Number 2 February 1996)第331頁內文中指出：目前估計有59種潛在性的物質，包括：農藥(pesticides)、酚類(phenols)、氯酚(chlorinated phen-

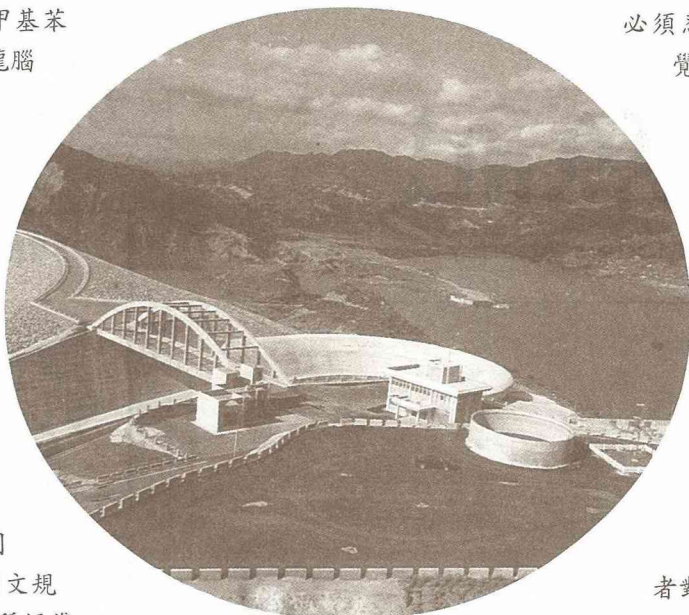


■澄清湖、鳳山水庫曝氣工程示意圖。

由學理而言，少量甚至微量的特定化學物質，不管存在於天然的水源，經由藻類或微生物，新陳代謝所釋放之物質；或

ic compounds) 以及甲基苯  
nisoles)、2- 甲基- 龍腦  
-methyl-iso- borneol  
、geosmin、硫化鋁  
Aluminium sulphate )

再者，我國現行  
灣省、台北市、高  
市飲用水水質標準  
規範「臭度」最大容  
量為3(初嗅度);而  
「味」的管制標準於台  
省飲用水水質標準規定  
「無異常」、台北市飲用  
水質標準以「無異味」明文規  
;至於高雄市飲用水水質標準  
無管制規定。此外，「閾值」  
Threshold Concentration) 在  
國法規中訂定具強制性之標準  
，亦稱為界限值 (Threshold  
value)。它可與美國環保署健康  
標準 (Health-Based Limit) 及  
世界衛生組織(WHO)非強制性



■引進南化水庫部分水量，以改善高雄地區飲用水質。

之基準值 (Guideline value) 作  
比較。

這些結果顯示：飲用水對於  
感官的反應，與其潛在的毒性並  
不直接相關，但並不表示消費者

必須忍受水中的不適臭度與味  
覺。

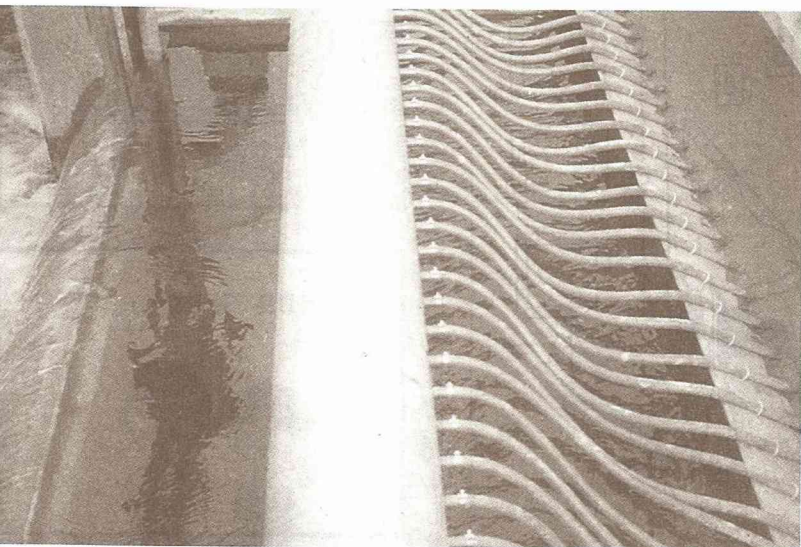
相對的，在一些天然  
水，如泉水、井水，含  
有令人愉快的芳香  
味，頗適於飲用，但  
就衛生觀點不一定是  
安全，因此良好的飲  
用水水質是應該查覺  
不出臭度，並且無味。

由臭度與味覺引  
起的身心反應，有主觀  
的感覺，像頭痛、噁  
心、嘔吐等，而因為消費

者對於臭度與味覺有極大之差  
異性，所以世界衛生組織認為較  
客觀的做法，是使大部分的人  
(如90%)不會對水的臭度有爭  
議，然而即使如此，供水業者卻  
不能忽視這個問題的存在，應針  
對問題的起因研擬對策，如在一般處理程序中(化學氧化、混  
凝、消毒)即已有除臭功效，除  
此，在模廠實驗的特定程序尚包  
括：曝氣、氣提、臭氧氧化、粒  
狀活性炭吸附等，但應用時需考  
慮經濟與操作可行性，一旦有必  
要，則須警示公眾不要飲用。

供水業者應本著職業道德提  
供並保證其飲用水品質在可接受  
的毒理學、美學的範圍，以維消  
費者飲水衛生。

展望未來，環保署基於飲用  
水管理的督導機關，將針對「自  
來水水源中影響適飲性物質之調  
查與處理技術之評估」，作為今  
後5個年度的中長程科技研究發  
展重點之一。

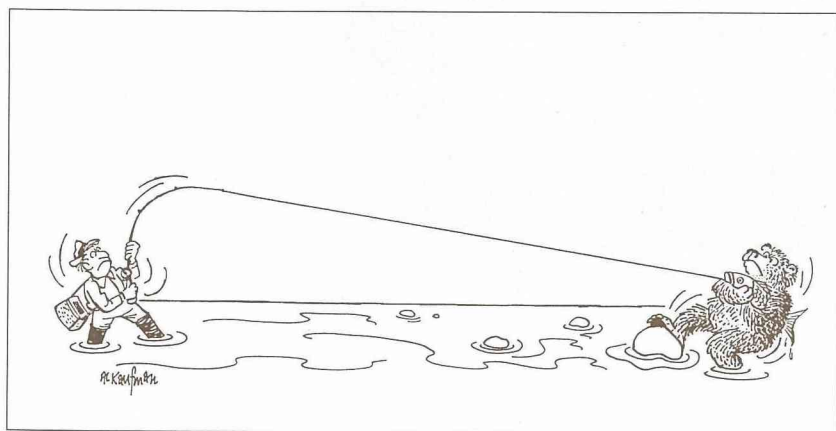


除藻工程。

# 開懷篇

## 釣魚記

來源：Masters Agency

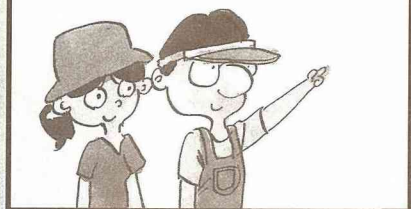


妻：你們到底釣好幾點出門？

## 旅遊族

許永和／繪

寺廟是鄉土旅遊不可或缺的一環。



虔誠的香客和廟前擺此攤生的攤販，熱鬧滾滾……。



菩薩真是「普渡眾生」！

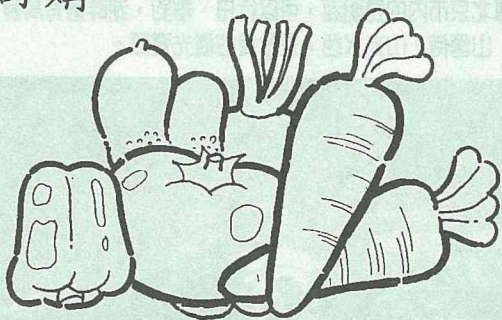


新編著的……

# 農業推廣工作手冊

## 出版了！

行政院農業委員會特邀請國立台灣大學農學院農業推廣學系教授協助執筆的農業推廣手冊出版了，是專家學者之智慧結晶，以深入淺出的方式兼顧理論與實務彙整而成。理論與實務的探討是農業院校學生必備的治學工具，理論與實際並重，是農業推廣人員服務農民的根基。本手冊之出版可作為有志從事農業推廣及農村發展人員的重要參考文獻。歡迎團體訂購。



總經銷：

**豐年社**

台北市溫州街14號

郵政劃撥 00059300 豐年社 每次郵購另加掛號郵資45元

電話：(02)3628148 (分機30或31)

傳真：(02)3636724

農業推廣工作手冊(1)

### 農業推廣計畫發展

蕭崑杉 著·行政院農業委員會編印

定價160元·團體優待價130元

內容：

農業推廣計畫發展的基本觀念、理論與發展模式、制度結構基礎、準備與形成、編製、行銷、經費與設備管理、人力管理、傳播管理、時間與文書管理、考評。全書270頁。

農業推廣工作手冊(3)

### 家政推廣

高淑貴·廖婉羽 著·行政院農業委員會編印

定價120元·團體優待價100元

內容：

家政推廣概念、人員、策略、計畫、教學法、教育活動、考評、專業的展望及家政指導員的經驗談。全書212頁。

農業推廣工作手冊(4)

### 農村文化發展

蕭崑杉 著·行政院農業委員會編印

定價50元·團體優待價40元

內容：

農村文化發展工作目的、範圍、政策與工作模式、政策、組織和功能、資料、計畫發展、工作計畫之審核與評估。全書85頁。

# 阿里山森林鐵路逍遙遊

阿里山森林鐵路，是台灣國寶級的鐵道，已有85年歷史，是世界僅存的三條登山鐵路之一。由平地嘉義市爬昇到海拔2274公尺的阿里山，途經熱、暖、溫三個森林帶，景緻迥異，三進三退「之」字形路段，螺旋爬山道，搭乘火車如置身綠野仙境，**徜徉瑞里大飯店**，帶您探訪阿里山森林鐵路，道不盡綿綿不斷的歷史傳奇——



## 瑞里假期 91 家有喜事系列活動

### 航空專案 (2人成行)

台北出發每人3800元  
(假日加收300元)  
●台北↔嘉義 來回機票  
●一夜標準2人房住宿  
●2人份瑞里風味餐  
●機場接送  
機票由飯店指定旅行社開立

### 公教專案 (2人成行)

兩天/2000元  
三天/3500元  
●標準2人房住宿  
●2人份瑞里風味餐  
●機場、火車站接送  
每人單程300元

### 蜜月專案 (2人成行)

兩天/3388元  
三天/5988元  
(假日加收1000元)  
●高級2人房住宿  
●美味午餐及瑞里風味餐  
●卡拉OK之夜  
●送玫瑰花或巧克力  
及酋長私房酒

### 會議專案 (16人成行)

兩天/2000元  
三天/3800元  
(假日加收500元)  
●標準2人1房住宿  
●營養早餐/美味午餐  
●豐盛晚餐/開會茶點  
●會議室暨設備使用  
●卡拉OK之夜

- 以上各專案均贈
- 2人份營養早餐 ●迎賓梅花茶 ●精美小禮物
- 專業解說員服務 ●贈風景精美簡介
- 復古公車之旅—嘉義火車站直達飯店每人98元  
(航空專案不用付費，已包含)
- 各專案不適用連續假日  
其詳細內容請電洽詢或上網查詢

瑞里飯店電子信箱 E-mail:reylee@ms11.hinet.net  
全球資訊網路位址 <http://crystal.ficnet.net.tw/grand/p1&p2c.htm>  
<http://www.trv.com.tw/reylee>  
<http://www.wise.com.tw/hotel/ta19.htm>  
<http://yellowpage.com.tw/~reylee>



**瑞里大飯店**  
REY LEE RESORT

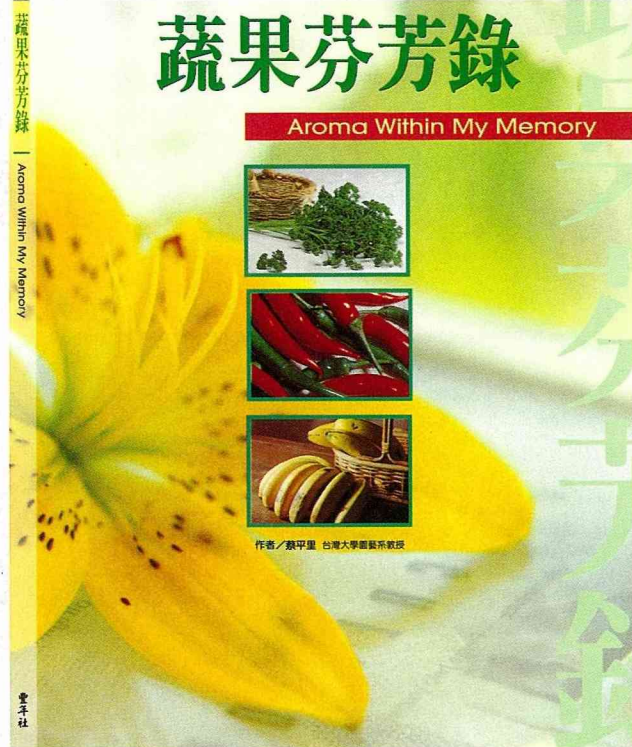
免費服務專線  
080-525001

嘉義縣梅山鄉瑞里村24號 總機：(05)2501310-3  
劃撥帳號：03262091 林士榮 傳真：(05)2501314  
24小時語音傳真專用自動回覆專線：(05)2501003

### 周星馳邀請您！

凡參加以上各活動專案，憑此印花  
即贈送電影 **91 家有喜事** 首映  
電影招待券 (送完為止)

豐年叢書·最新出版



### 內容

12種有香味的台灣果菜：柑桔·芹菜  
·番石榴·洋蔥·鳳梨·薑·芒果·  
辣椒·柿子·香菜·香蕉·茼蒿

### 榮譽

第四屆李國鼎通俗科學寫作類第二獎  
86年台灣省政府新聞處  
報導文學類優良作品

作者：蔡平里

台灣大學園藝系教授

定價：300元

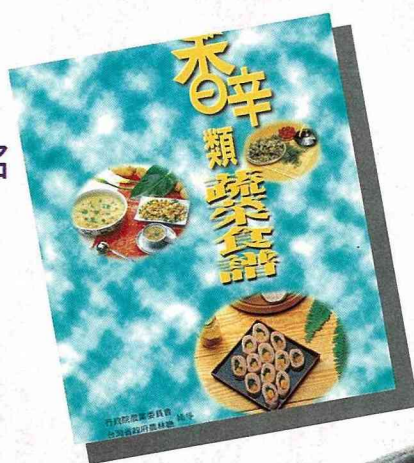
另附掛號郵資45元

# 蔬果芬芳錄

Aroma Within My Memory

贈品

香辛類蔬菜食譜  
限郵政劃撥前200名



豐年社



台北市溫州街14號

郵政劃撥0005930-0 豐年社

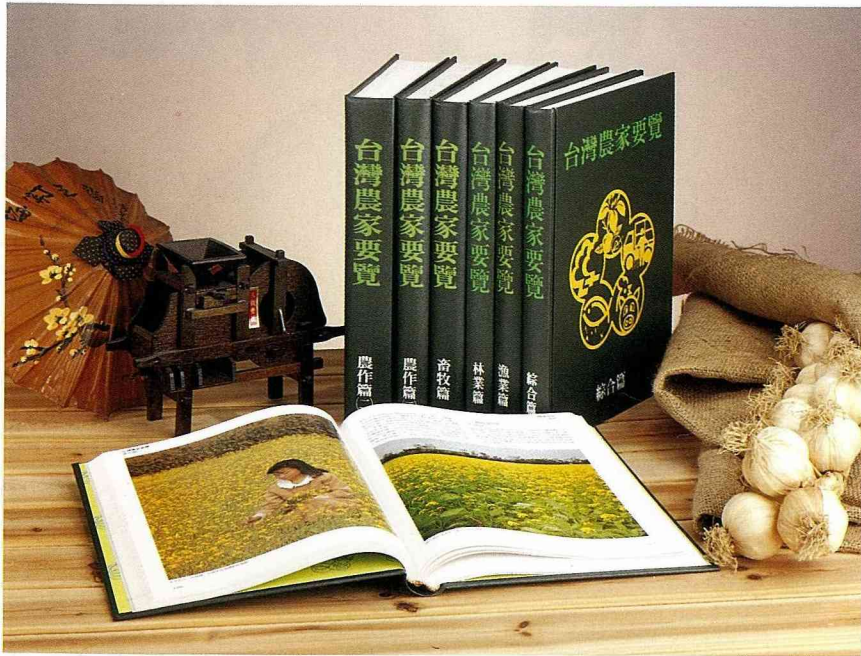
服務電話：(02)362-8148 分機30



榮獲金鼎獎

# 邁向 21 世紀的農業寶典

# 台灣農家要覽



## 豐富內容

近 400 位學者專家，經年之研討及撰寫，以淺白流暢的文字，介紹農林漁牧的最新生產技術、經營知能、科技資訊，以及農民輔導與農業行政。全書 7 大冊，彩色精印，布面精裝。配合照片與圖表，方便查閱。

讀者  
專案優待

即日起以優待價格供應「豐年」與「鄉間小路」讀者（訂購時請註明編號）。

豐年社

台北市溫州街 14 號  
郵政劃撥 0005930-0 豐年社  
服務電話 (02) 362-8148  
(分機 30 或分機 31)

各冊書名	主要內容	定價(元)	優待價(元)
1. 農作篇(一) 404 頁	糧食作物／特用作物／農業機械／土壤肥料	1,150	1,035
2. 農作篇(二) 720 頁	園藝作物：果樹·蔬菜·花卉	1,950	1,755
3. 農作篇(三) 520 頁	植物保護／農產品處理及加工	1,250	1,125
4. 林業篇 378 頁	林業／自然保育／水土保持／農田水利	850	765
5. 漁業篇 434 頁	海洋漁業／養殖漁業／漁產品處理及加工	1,100	990
6. 畜牧篇 536 頁	畜牧／獸醫／畜產品處理及加工	1,300	1,170
7. 綜合篇 394 頁	農政／農場經營／農產貿易及價格／農民組織 ／農業推廣／農產運銷及金融	950	855
全套七大冊		8,550	7,260

(郵購另加掛號郵資，單冊 60 元／整套 105 元)

# 1997年 台北國際農產暨食品工業展

6月12日~6月16日台北世貿中心舉行

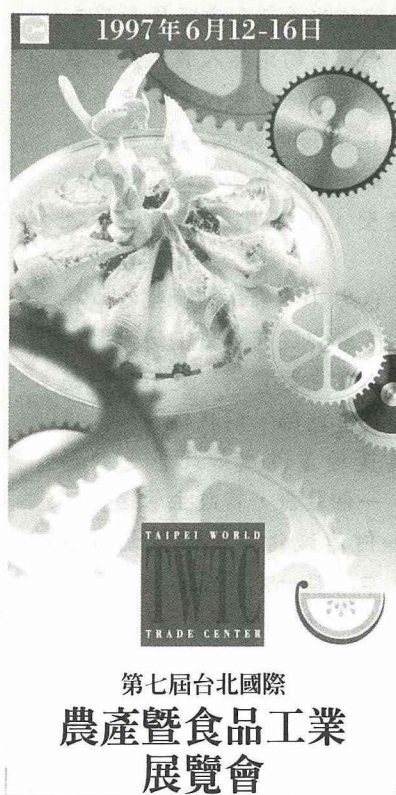
我國規模最大的食品展—『一九九七年台北國際農產暨食品工業展』即將於六月十二日至十六日在台北世界貿易中心展覽大樓舉行。該展由行政院農委會、台灣省政府農林廳指導，中華民國對外貿易發展協會主辦，各食品相關公會共同協辦。

這項集農產品、食品、食品機械、餐飲設備及原料於一堂，兼具內外銷功能的綜合展，自一九八八年首次舉辦以來，規模日益擴大，極受國內業者重視，參展廠商亦更趨多元化，已成為食品工業市場趨勢之指標。各大食品公司如統一、義美、台糖、台畜、黑松等無一缺席，可預見今夏市場必將出現更多新產品，市場之熱絡可想而知。

在農產品方面，有鑒於上屆的『台灣精緻農產品館』大受好評，今年農委會及省農會更以百餘個攤位的大手筆，藉由極具特色的展場設計及完善的攤位規劃，持續推廣C A S 認證標誌食品，並全力協助各地三十餘個農會展示其精緻特產，預料又將成為展場矚目的焦點。

近年來我國國民消費能力不斷提高，表現在飲食方面更是另人矚目，全球各國看好我國食品市場，加以此項展覽展出成效卓著，故紛紛組團前來參展。主辦單位外貿協會指出，繼去年十一個國家館(含一個地區)成功展出後，今年計有來自二十餘國的二百多個攤位共襄盛舉，包括美國、加拿大、德國、英國、法國、紐西蘭、意大利、印度、馬來西亞、新加坡、香港、日本、韓國、菲律賓、墨西哥、中南美洲五國等。

主辦單位在展覽期間將舉辦現場試吃、新產品發表，及各國民俗舞蹈與音樂表演等活動，協助廠商推廣其產品，以期進一步加深各國買主及參觀者對展出產品的興趣和印象。同時，為使相關業者及大眾有更多機會參觀展覽，展出期間十二、十三日二天每日上午九時至下午五時，專供國外買主及持參觀證業者入場；十四、十五、十六日三天全天開放購票入場。



# 家常豬肉食譜，輕鬆動手做

聰明的家庭主婦，吃豬肉，現在正是時候！

近日來豬肉價格便宜，政府又加強檢驗，目前市面上的豬肉，真正是「物美價廉」，現在吃豬肉最上算。

當前最要緊的是，要知道怎樣作可口的豬肉佳餚，

讓全家人笑口常開，身體健康。

下面介紹幾道家常豬肉食譜，讓大家選擇利用，輕鬆動手做，全家樂融融！

## 滋補養生，老少咸宜

### 芋頭飯／5人份

#### 【材料】

檳榔心芋頭 1 個（約 12 兩重）、蝦米 1 兩、後腿肉丁半斤、蓬來米 2 杯、芹菜 4 兩、香菇 4 朵、紅蘿蔔 2 兩、油蔥酥 1 杯。

#### 【調味料】

沙拉油  $\frac{1}{2}$  杯、鹽  $\frac{1}{2}$  湯匙、水 4 杯、味精  $\frac{1}{2}$  湯匙、醬油 2 湯匙、糖 1 湯匙。

#### 【作法】

1. 芋頭削去外皮切成 2 公分正方丁。香菇泡水切丁。蝦米泡水。紅蘿蔔切成 1 公分正方丁。芹菜去葉、根，洗淨切碎。米洗淨濾乾。
2. 起油鍋，放入油蔥酥炒香，加入腿肉丁炒至肉熟，加香菇丁、芋頭塊、蝦米、紅蘿蔔略炒，加調味料及米拌勻，收入蒸鍋中蒸熟。



## 健康豬肉，光看就食指大動



■煎梅花肉排

### 煎梅花肉排／1人份

【材料】梅花肉排3兩、通心麵1兩、綠花椰菜1兩、香菇2朵、玉米段1.5兩、紅蘿蔔1兩、洋蔥丁1.5兩、沙拉油2湯匙。

【醃料】醬油2湯匙、糖1茶匙、胡椒粉2茶匙。

【調味料】醬油2湯匙、黑胡椒1茶匙、糖1茶匙、水1杯。

【太白粉汁】太白粉1湯匙、水1湯匙。

#### 【作法】

1. 梅花肉排洗淨加醃料拌醃15分鐘。通心麵在滾水中煮軟。綠花椰菜於滾水中川燙。香菇去硬蒂、玉米段洗淨、紅蘿蔔切花型，於滾水中川燙取出。

2. 鍋中放油，油熱時將梅花肉排兩面煎熟至金黃色，取出放盤中，炒洋蔥丁加調味料煮滾，以太白粉汁勾芡，淋於肉排上。

### 鴛鴦肉片／5人份

【材料】里肌肉片5片（約半斤）、蛋2分、火腿片5片、麵包屑一杯、麵粉一杯。

#### 【作法】

1. 里肌肉條切成一刀不切斷一刀切斷的活頁片。
2. 火腿片平鋪，上放里肌肉片兩面貼齊。
3. 將黏合肉片先沾乾麵粉，再沾蛋液與麵包屑，壓緊後入油中炸成金黃色。



■鴛鴦肉片

## 精緻肉類點心，中西式口味

### 豬肉派／6人份

【材料】餡：絞肉250公克、洋蔥80公克、沙拉油10公克、黑胡椒粉適量、鹽適量、去皮吐司20公克。派皮：中筋粉90公克、白油58公克、細砂糖3公克、冰水30公克。

#### 【作法】

1. 派皮製作：(1)麵粉置操作台上加入白油以麵刀切成黃豆大小粒狀。(2)鹽、細砂糖溶入冰水中，加入麵粉中壓成糰，置入冰箱中冷藏。
2. 派餡製作：(1)去皮吐司泡軟，洋蔥切碎。(2)用油將洋蔥炒香，加入絞肉炒熟，再加入去皮吐司、調味料。
3. 取出派皮麵糰每個15公克，擀成薄狀置模型中整形。
4. 將餡放入派皮內，上面再加一層派皮，刷蛋



■ 豬肉派

水，以上火17°C、下火18°C烘培15分鐘。

### 冬瓜夾／5人份

【材料】冬瓜600公克、紅蘿蔔150公克、香菇40公克、里肌瘦肉150公克。

【醃料】醬油2湯匙、糖1湯匙、太白粉1湯匙、蛋白1湯匙。

#### 【作法】

1. 冬瓜，紅蘿蔔削除外皮，用模形印出形狀。
2. 香菇泡水一切為四。
3. 瘦肉絞細或剝細，加醃料拌醃，順一定方向拌勻。
4. 冬瓜片由中央切成活頁片，中放紅蘿蔔、香菇、絞肉，放蒸籠內蒸15分，倒出湯汁。
5. 湯汁以太白粉水勾芡，淋於冬瓜夾上。  
※瘦肉要保有嫩度，需加太白粉或蛋白。



■ 冬瓜夾

## 竹筍與豬肉，口味尚速配

蘇東坡說：「無竹令人俗，無肉令人瘦。」  
春天各類竹筍盛產時節，豬肉的美味讓春筍更出色。



■ 轆篙筍扣肉

### 轆篙筍扣肉

【材料】方形五花肉1塊、轆篙筍3支、梅干菜少許（切細泡水）、薑2片。

【調味料】醬油3匙、酒1匙、糖2匙、味精少許、水半杯。

#### 【作法】

1. 五花肉洗淨，整塊用水煮10分鐘後切片待用。
2. 轆篙筍洗淨切成段，用2匙油炒香，梅干菜、轆篙筍、薑片加調味後

，盛放在肉面上，隔水蒸半小時，取出倒扣在盤中即可。

### 醬筍大骨湯

【材料】轆篙筍1支、醬筍半碗、大骨1付。

#### 【作法】

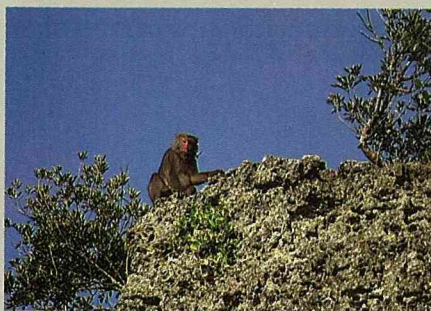
1. 轆篙筍洗淨切小段。
2. 大骨川燙洗淨，再加於湯鍋中熬煮30分，加入轆篙筍

段、醬筍，再煮5分鐘，調味即可。

■



■ 醬筍大骨湯



### 台灣獼猴

毛毛臉和她的朋友

Formosan Macaque

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



### 追逐夏日的島

台灣的燕鷗

Taiwan Terns

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 1000 元 (台語版)  
3000 元 (英語版)



### 藍鵲飛過

一個藍鵲家庭的故事

Formosan blue magpie

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



### 台北樹蛙

Rhacophorus taipeianus

片長 24 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



### 台灣野鳥百年記

A Century of Taiwan Wild Birds

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版)  
1000 元 (台語版)  
3000 元 (英語版)

鄉間小路推薦 · VHS 家庭錄影帶

# 劉燕明作品集

NEW

新片預告：栗背林鴉



賀 「台灣的燕鷗」榮獲美國蒙大拿州第 18 屆國際野生動物影展「環境主題類」的生物知識介紹優良獎。

「台北樹蛙」榮獲 28 屆美國休士頓國際影展銅牌獎及 40 屆亞太影展紀錄片最佳攝影獎。

## 本土文化系列

### 中國繪畫與技法

THE ART OF CHINESE PAINTING

片長 26 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

### 台灣寺廟藝術

THE ART OF CHINESE TEMPLE

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



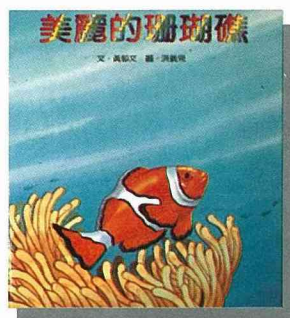
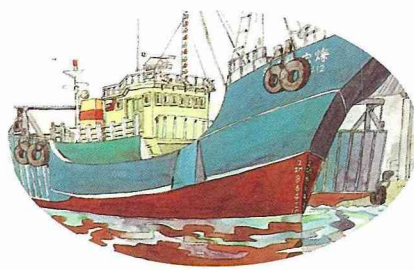
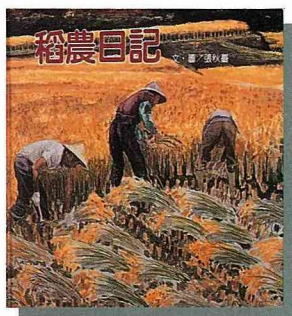
郵政劃撥 0005930-0 豐年社

台北市溫州街 14 號 (02) 362-8148

# 田園之春



## 叢書系列



### 田園之春系列二

(全套 18 本) 精裝 2160 元  
平裝 1800 元  
每次郵購另加掛號郵資 45 元

- 1 稻農日記
- 2 大豆、毛豆、黃豆
- 3 茶葉故事
- 4 香噴噴的番薯
- 5 瓜瓜瓜
- 6 認識老樹
- 7 玉山
- 8 台灣近海的魚兒
- 9 爺爺的大漁船
- 10 阿里棒棒飛魚祭
- 11 水景
- 12 養豬人家
- 13 養蜂人家
- 14 青蛙呱呱叫
- 15 稻草人
- 16 水返鄉的囡仔
- 17 牛郎織女七娘媽
- 18 溫馨的回憶——四健會的故事



### 田園之春系列一

(全套 15 本) 平裝 1500 元  
每次郵購另加掛號郵資 45 元

- 1 甜橙果園
- 2 每月一花
- 3 奇妙的寶貝——菇
- 4 虱目魚的故事
- 5 水果的秘密
- 6 迎媽祖
- 7 牛奶那裡來
- 8 蓮！真好
- 9 阿長伯的斗笠
- 10 阿公的紅磚厝
- 11 清震伯伯玩泥土
- 12 昆蟲在那裡
- 13 鳥聲
- 14 村童的遊戲
- 15 田家風景

### 田園之春系列三

(全套 12 本) 精裝 1440 元  
每次郵購另加掛號郵資 45 元

- 1 美麗的珊瑚礁
- 2 新農機
- 3 鰻魚
- 4 家鄉的樹
- 5 小朋友寫蔬菜
- 6 竹筍
- 7 橋
- 8 濁水溪
- 9 文旦柚
- 10 我家住美濃
- 11 森林四季
- 12 黑鳳蝶……小黑的一生

### 最新出版

### 田園之春系列四

(全套 10 本) 精裝 1220 元  
每次郵購另加掛號郵資 45 元

1. 台灣歌仔戲
2. 金玉滿堂
3. 愛玉子
4. 好吃的米粉
5. 詩畫水果
6. 海裡的大魚
7. 鄉土小吃
8. 看廟會·說藝陣
9. 多惱河之旅
10. 鐵甲武士鍬形蟲

郵政劃撥 0005930-0 豐年社 台北市溫州街 14 號

電話：(02) 362-8148 (分機 30) 傳真：(02) 363-6724

豐年社發行

# 永續農業錄影帶系列

## 發行者的話

要養活人，先養活土地。寶島台灣只以88萬公頃的耕地，要養活超過2,000萬的人口，在資源有限的情況下，如何讓農業生產體系能有效經營，而且兼顧到環境保護，顯得特別重要。追求經濟效益上有利於農民，而且不損害生態環境，又可保持地力，是推動永續農業的精義所在。

土壤管理是永續農業最重要的觀念，豐年社配合政府農業推廣政策，製作發行四種永續農業錄影帶，介紹美國有機農場的經營實例，並逐步報導國內推廣的綠肥作物，以及有機質肥料在果樹和蔬菜產業上的利用。我們期待農民願意善用各種有機質資材，保持土壤的永續性功能，生產健康的食物，建立消費者對本土農業的信心與支持。



洪筆鋒

## 《系列之一》

### 美國俄亥俄州有機農場巡禮

製作發行：豐年社      監製：行政院農業委員會  
台灣省政府農林廳

片長約 30 分鐘

250 元（國語版）      250 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

## 《系列之二》

### 綠肥作物推廣與利用

策劃發行：豐年社  
監製：行政院農業委員會  
台灣省政府農林廳

錄製：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

350 元（國語版）      350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

## 《系列之三》

### 堆肥製作與利用〔果樹篇〕

策劃發行：豐年社  
監製：行政院農業委員會  
台灣省政府農林廳

錄製單位：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

350 元（國語版）      350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

## 《系列之四》

### 堆肥製作與利用〔蔬菜篇〕

製作發行：豐年社  
監製：行政院農業委員會  
台灣省政府農林廳

錄製：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

350 元（國語版）      350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

四種合購 1,150 元（原價 1,300 元）另附掛號郵資 45 元



郵政劃撥 0005930 — 0 豐年社

台北市溫州街 14 號 TEL：(02)362-8148（分機 30）

# 五月特價書籍·產品

每月特價書籍產品

限期購買

只優待長期訂戶

為建立書香農村社會，傳  
播最新農業科技，本社將  
自86年1月開始辦理長期  
訂戶使用「貴賓券」限  
期購買特定豐年叢書及農  
特產品活動之優待辦法。  
貴賓券及可當期優待購買  
之特定書籍、農特產品名  
稱與優待辦法均將刊登於  
每月1日出版之「鄉間小  
路」和「豐年」上。請本  
社的長期訂戶踴躍利用購  
買。

本社創新全方位服務

農特產品  
總站

各鄉鎮精品·方便您購買

門市代售

營業時間：

週一至週五／8：00～17：30

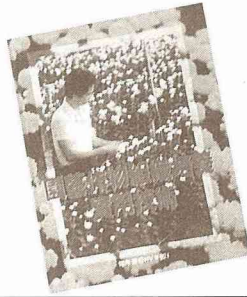
週六／8：00～15：00

星期日例假日／9：00～15：00

郵購酌收掛號郵資)

## 園藝作物組織培養實用技術

介紹植物組織培養發展概況、  
多種花卉及蔬果之組織培養法。



定價 530 元  
優待價 420 元

## 瓜類栽培

介紹十餘種瓜類之栽培法、病虫  
害防治及瓜類營養  
成份表。



定價 190 元  
優待價 150 元

## 頤養集

第一集：介紹高血壓、老年病、  
老年飲食、慢性病者的心理健康  
……。

第二集：介紹長壽  
的飲食秘訣、性、  
美容與運動、慢性  
病人安養。



定價各 200 元  
優待價各 100 元

## 白鶴靈芝茶

白草茶系列·南投名產



定價 160 元  
優待價 140 元

產 品 名 稱	出 品 單 位	價 格
·鄉間小路果汁 柳橙汁	中寮鄉農會	每罐17元
鄉間小路金柑	青果社宜蘭分社	每包40元
虎尾花生湯	虎尾鎮農會	每罐20元/每打240元
甜菊梅 紫蘇梅	南投縣農會	每包(100g) 75元 每瓶(350g) 80元
苦茶油	信義鄉農會	禮盒(單瓶裝) 600元
蜂蜜/鹽酥/芥菜花生	虎尾鎮農會	每包(135g) 45元
榨 菜 梅干菜	公館鄉農會	每包(150g) 40元 每包(100g) 40元
薏仁糙米粒 薏仁雪花片 薏仁胚芽茶 雪花片經濟包 薏仁苜蓿茶 白鶴靈芝茶	草屯鎮 薏仁研究班	每包(300g) 55元 每瓶(300g) 140元 每盒(20包入) 120元 每包(300g) 120元 每盒(20包入) 125元 每盒(20包入) 160元
洛神花蜜餞	台東縣農會	每盒60元
芭樂茶 牛蒡茶(沖) 柚子參	麻豆鎮 白柚產銷班	每盒(30包入) 250元 每罐(150g) 240元 每罐(150g) 100元
青草茶	虎尾鎮農會	每盒(280g) 15元
愛玉子	梅山鄉農會	每盒450元
即溶仙草	關西鎮農會	每盒(25包入) 300元
茶葉枕	名間鄉農會	1500元(1對)
金棗茶包	礁溪鄉農會	每盒(20包入) 60元
胡麻油	虎尾鎮農會	每罐(0.6公斤) 145元

# 郵購代售

請依下表「郵購數量」之規定，在劃撥單背面註明您要購買的產品名稱和數量。您只要劃撥產品價格之金額即可，不須另加郵資。

產品名稱	出品單位	包裝方式	郵購數量	價格
綠竹脆筍	大溪鎮農會	真空包裝禮盒	10包	每包 (300公克) 70元
苦茶油	信義鄉農會	玻璃瓶	3罐	每罐 (600毫升) 550元
陳年梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600公克) 250元
紫菜梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600公克) 250元
醋梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600毫克) 400元
梅花醉	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600毫升) 450元
梅子汁	信義鄉農會	玻璃瓶	4罐	每罐 (600毫升) 130元
芒果蜜餞	山上鄉農會	真空 PE 袋	5箱 (每箱60小包)	每罐 (100公克) 40元
柿餅	山上鄉農會	真空 PE 袋	5箱 (每箱60小包)	每罐 (600公克) 100元
百香果原汁	大埔鄉農會	PVC 原封桶	6瓶	每瓶 (2.4公升) 200元
百香果原汁	大埔鄉農會	玻璃瓶	12瓶	每瓶 (750公克) 90元
櫻桃 C 片	佳里鎮農會	塑膠瓶裝	3瓶	每瓶 (120片裝) 450元
櫻桃濃縮原汁	佳里鎮農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶 (650公克) 200元
牛蒡即溶粉	佳里鎮農會	紙盒包裝	1盒 (30包裝)	每盒 (每包10公克) 850元
牛蒡茶 A 級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐 (4.5公兩) 450元
牛蒡茶 B 級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐 (4.5公兩) 350元
苜蓿種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (1公升) 180元
苜蓿種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (0.5公升) 100元
蕎麥種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (1公升) 60元
蕎麥種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (0.5公升) 35元
向日葵種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (1公升) 90元
向日葵種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (0.5公升) 50元
菊苣茶	關廟鄉農會	罐裝	2罐	每罐 (4兩) 560元
洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (420c.c.) 180元
沐浴乳	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (450公克) 180元
洗面霜	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每條 (100公克) 150元
護手膏	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每條 (100公克) 180元
美髮油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (30c.c.) 190元
美膚油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (30c.c.) 190元
洗潔精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (650c.c.) 70元
苦茶油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (0.6公升) 500元
蜂蜜	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (840公克) 300元
濃縮蜂蜜	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (860公克) 370元
蜜梅	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (350公克) 80元
葉綠素洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (400c.c.) 250元
葉綠素洗面霜	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每瓶 (100公克) 200元
小麥草濃縮汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (750公克) 235元
封梅汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (850公克) 190元
紫蘇梅汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (850公克) 210元
金桔煉汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (850公克) 235元

蠶絲被 (大湖地區農會) 郵購數量不限。

(1公斤) 2,400元, (1.5公斤) 3,500元,  
 (2公斤) 4,600元, (2.5公斤) 5,600元,  
 (3公斤) 6,300元, (3.5公斤) 7,300元,  
 (4公斤) 8,250元, (4.5公斤) 9,300元,  
 (5公斤) 10,000元。

\* 七葉膽茶亦可到本社門市部洽購

歡迎其他農會加入這個行列，詳細辦法請洽門市

## 豐年社

服務電話：(02) 3628148-30 (分機)

地址：台北市溫州街14號一樓

郵政劃撥：0005930-0豐年社



# ● 豐年社門市部 ● — 為消費者服務 —

營業時間：  
 周一至周五 / 8:00 ~ 17:30  
 周六 / 8:00 ~ 15:00  
 星期例假日 / 9:00 ~ 15:00

## 農特產品

- 門市代售
- 郵購代售

## 農業

## 專業書籍

- 門市部銷售農業、家政專業書籍 2000 多種
- 書籍總目錄函索即寄
- 歡迎郵購參觀

## 豐年社

台北市溫州街 14 號

服務電話 (02) 3628148 (分機 30)

郵政劃撥 0005930-0 豐年社

### 請 寄 款 人 注 意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名、通訊處請詳細填明，以免誤寄。抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單以機器分揀，請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符。如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。

### 通 訊

我要訂閱  豐年  鄉間小路  新訂  續訂  
 自 年 月 日起 年份 份

▲豐年：1 年份 24 期訂費 650 元，2 年份 48 期訂費 1200 元。  
 ▲鄉間小路：1 年份 12 期訂費 1000 元，2 年份 24 期訂費 1800 元。

我要購買下列書籍 / 農特產品

### 欄

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜為限，否則應請更換存款單重填。

# 薌園

本草自然食品

丁一尤

①通「薌」字  
②穀類之香氣



## 【黑糯米】

與朴子市農會雜糧產銷班製作，並自設碾谷設備，品質最新鮮。



## 【黑黍】

為濃縮水揮科學天然製劑，質純效果好。



## 【核桃】

外形似人腦，有長壽果之稱。

# 黑色的！

## 天然食品，就是健康！

以中醫的觀點來看：

黑色食物，含有天然黑色素，有補腎強精、抗衰老、降血脂、促進生長、抗癌等功效。

「黑色屬水入腎」，黑色具有滋陰補腎、養血填精的功效，且「腎為先天之本」，補腎能增強免疫機能，人老則多因腎氣虛衰所造成，若加強補腎，腎氣足便能抗衰老、延年益壽。



## 【青仁黑豆】

唯一省產精緻農業製作生產，原料冷藏保鮮，避免黃麴毒素污染。



## 【黑芝麻】

係高品質之泰國西勢麻，非廉價次品質之補甸芝麻（因本產之原料量少，不夠加工用途用量，暫以高品質泰國芝麻為原料）。



## 【何首烏】

採用進口鷹球牌泡製黑豆「制何首烏」食療、養生，道地藥材。



## 【黑木耳】

採用鹿草鄉黑木耳產銷班之原料，品質優良。



新登場

新產品

黑三珍種子粉  
(黑米+黑芝麻+黑豆)

“良好品質”一試即知！

請附回郵30元及聯絡電話，即寄贈罐裝產品試吃樣品包及說明書（四種各乙包價值12.0元）

敬請扶持本土精緻農業發展

青仁黑豆、黑糯米等採用與朴子市農會黑豆產銷班製作原料，良好品質、價格平實、敬請品評。

薌園農產食品有限公司  
SWEET GARDEN AGRICULTURAL FOODS CO., LTD

總公司/台中市西區大忠街64號 TEL:(04)3297822  
台北營業所/台北縣中和市明禮街5號 TEL:(02)2480688  
高雄營業所/高雄市前鎮區民權二路574號 TEL:(07)3312822  
工廠/嘉義縣朴子市松華里牛挑灣318號 TEL:(05)3692556  
工廠登記證字號第 99-200216-00 號

●凡購買罐裝產品二罐以上，即享有優惠，並可送貨到家服務，大批購買另有優惠，業務饋贈，另備**禮盒包裝**，歡迎洽詢——



銷售據點：

經濟包/全聯社、各縣市福利中心、惠陽超市、松青超市、台北農產超市、裕毛屋超市……等。  
罐裝/惠陽超市、新東陽食品館、華特健康廣場、台中中友百貨專櫃（地下3F超市前）健康上市中。



您常擔心麵皮之內的内容及品質  
而無法下箸嗎？

經過 **CAS** 認證的冷凍水餃，不論餡皮內外都能安心吃出味道。

依據「振興冷凍水餃產業研究報告」，合於CAS認證品質的水餃，其合理正常的末端零售價不應低於每粒1.2元，請仔細參酌！

**CAS 認證水餃的特色**

1. 衛生安全  
完全符合國家衛生標準
2. 皮薄餡豐  
含餡量 45% 以上
3. 結實耐煮  
水煮破碎率 5% 以下
4. 營養均衡又豐富  
平均成份：碳水化合物 27%、粗脂肪 15% 以下  
蛋白質 7%  
平均每粒（14 公克）水餃熱量 35 大卡。成人每次食用 20 粒，就可獲得營養均衡又豐富的一餐。

中華民國冷凍食品發展協會